



БЪЛГАРСКИ

KW-R930BT

CD ПРИЕМНИК

РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ

JVCKENWOOD Corporation

KW-X830BT

ЦИФРОВ МЕДИА РЕСИВЪР

РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ





Pb

Информация за изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване и батерии (приложимо за страни, които са приели системи за разделно събиране на отпадъци)

Изделията и батериите със символа (зачеркнат контейнер за отпадъци на колела) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Старото електрическо и електронно оборудване и батериите трябва да бъдат рециклирани в пункт за рециклиране на тези елементи и техните отпадъчни вторични продукти.

Свържете се с местните органи за подробности при намирането на най-близкия до вас пункт за рециклиране. Правилното рециклиране и депониране на отпадъците ще спомогне за опазването на ресурси, като в същото време предотвратява вредните ефекти върху нашето здраве и околната среда.

Забележка: Знакът „Pb“ под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.

KW-R930BT:



Маркиране на изделия, използващи лазери

Етикетът е прикрепен към шасито/кутията и уведомява, че компонентът използва лазерни лъчи, които са класифицирани като клас 1. Това означава, че устройството използва лазерни лъчи, които са от по-слаб клас. Няма опасност от вредно излъчване извън уреда.



**Декларация за съответствие по отношение на Директива за RE 2014/53/EU
Декларация за съответствие по отношение на Директива за RoHS 2011/65/EU**

Производител:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Представител в ЕС:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KW-R930BT/KW-X830BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KW-R930BT/KW-X830BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KW-R930BT/KW-X830BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KW-R930BT/KW-X830BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KW-R930BT/KW-X830BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KW-R930BT/KW-X830BT" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KW-R930BT/KW-X830BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KW-R930BT/KW-X830BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KW-R930BT/KW-X830BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KW-R930BT/KW-X830BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen "KW-R930BT/KW-X830BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KW-R930BT/KW-X830BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KW-R930BT/KW-X830BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KW-R930BT/KW-X830BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Dansk

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioudstyret "KW-R930BT/KW-X830BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KW-R930BT/KW-X830BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Eesti

Käesolevaga JVCENWOOD kinnitab, et „KW-R930BT/KW-X830BT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Latviešu

JVCENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KW-R930BT/KW-X830BT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KW-R930BT/KW-X830BT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Malti

B'dan, JVCENWOOD jiddikjara li t-aghmir tar-radju "KW-R930BT/KW-X830BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġeç:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KW-R930BT/KW-X830BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCENWOOD declară că echipamentul radio "KW-R930BT/KW-X830BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCENWOOD декларира, че радиооборудването на "KW-R930BT/KW-X830BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Turkish

Burada, JVCENWOOD "KW-R930BT/KW-X830BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Русский

JVCENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KW-R930BT/KW-X830BT» соответствует Директиве 2014/53/ЕУ.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCENWOOD заявляє, що радіобладнання «KW-R930BT/KW-X830BT» відповідає Директиві 2014/53/ЕУ.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodc/>

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА	2
ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ	3
НАЧАЛО	4
1 Отмяна на демонстрацията	
2 Настройка на часовника и датата	
3 Задаване на основните настройки	
РАДИО	5
Компактдиск/USB/iPod/ ANDROID	7
Spotify	9
BLUETOOTH®	10
AUX	17
АУДИО НАСТРОЙКИ	18
НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ	23
ПРЕПРАТКИ	25
Поддръжка Още информация	
ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	27
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
МОНТАЖ/СВЪРЗВАНЕ	31

ПРЕДИ УПОТРЕБА

ВАЖНО

- За да се гарантира правилно използване, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт. Особено важно е да прочетете и спазвате знаците за предупреждение и внимание в това ръководство.
- Пазете ръководството на сигурно и достъпно място за бъдещи справки.

▲ Предупреждение

- Не работете с някоя функция, която отвлеча вниманието ви далеч от безопасното шофиране.

▲ Внимание

Настройка на силата на звука:

- Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата за предотвратяване на злополука.
- Намалете силата на звука преди да възпроизведате от цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

Общи:

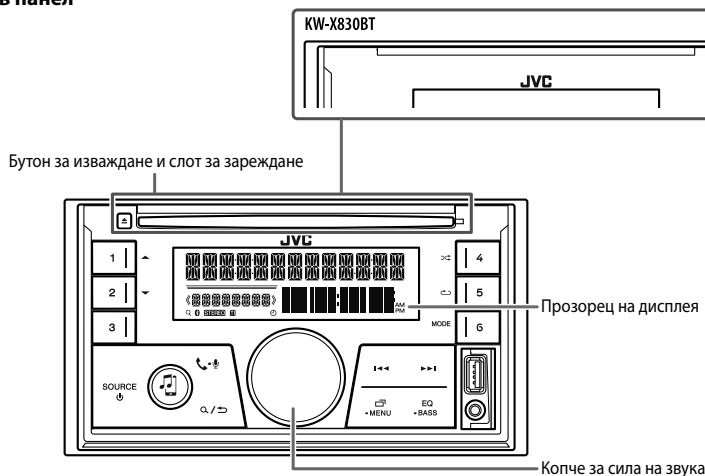
- Избягвайте да използвате външното устройство, ако това би могло да пречи на безопасността по време на шофиране.
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Няма да носим отговорност за каквато и да е загуба на записани данни.
- Никога не поставяйте и не оставяйте никакви метални предмети (като монети или метални инструменти) вътре в уреда, за да предотвратите късо съединение.
- За **KW-R930BT**: Ако възникне грешка от диска в резултат на конденз върху лазерния обектив, извадете диска и изчакайте, за да се изпари влагата.

Как да се чете това ръководство

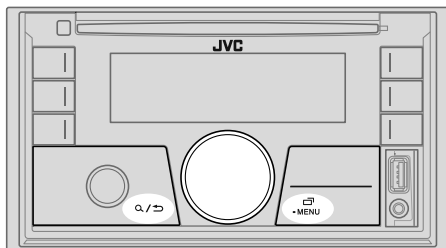
- Операциите са обяснени най-вече с помощта на бутоните на лицеви панел на **KW-R930BT**.
- Показания на английски език се ползват за целите на обяснението. Можете да изберете езика на дисплея от менюто. (→ 5)
- [XX] посочва избраните елементи.
- (→ XX) показва, че са на разположение препратки на посочената страница.

ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

Лицев панел



За да	На предния панел
Включете захранването	Натиснете SOURCE . <ul style="list-style-type: none">Натиснете и задръжте за изключване на захранването.
Регулира силата на звука	Завъртете копчето за сила на звука. Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането. <ul style="list-style-type: none">За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.
Избор на източник	<ul style="list-style-type: none">Натиснете SOURCE многократно.Натиснете SOURCE , след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.
Промяна на информацията на дисплея	Натиснете ·MENU многократно. (→ 26, 27)



1 Отмяна на демонстрацията

Когато включите захранването за първи път (или [FACTORY RESET] е зададено на [YES], ➔ 5), на дисплея се показва: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 Натиснете копчето за сила на звука. [YES] се избира за първоначалната настройка.
- 2 Натиснете отново копчето за сила на звука. Появява се "DEMO OFF".

2 Настройка на часовника и датата

- 1 Натиснете и задръжте -MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK], след което натиснете копчето.

За да настроите часовника

- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK ADJUST], след което натиснете копчето.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.
Час ➔ Минута
- 5 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK FORMAT], след което натиснете копчето.
- 6 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [12H] или [24H], след което натиснете копчето.

За да зададете датата

- 7 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [DATE SET], след което натиснете копчето.
- 8 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.
Ден ➔ Месец ➔ Година
- 9 Натиснете -MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете / .

3 Задаване на основните настройки

- 1 Натиснете и задръжте -MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.
- 4 Натиснете -MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете / .

Заводски настройки: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.) ON: Активира тона при натискане на клавиш. ; OFF: Деактивира.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	ON: Разрешава AM при избора на източник. ; OFF: Изключва. (➔ 5)
SPOTIFY SRC*	ON: Разрешава SPOTIFY при избора на източник. ; OFF: Изключва. (➔ 9)
BUILT-IN AUX*	ON: Разрешава AUX при избора на източник. ; OFF: Изключва. (➔ 17)

* Не се показва, когато е избран съответния източник.

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

**F/W UP
xxxx** **YES:** Започва обновяване на фърмуера.; **NO:** Отменя (обновяването не е активирано).
За подробности относно това как да актуализирате фърмуера посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

**FACTORY
RESET** **YES:** Нулира настройките до стойностите по подразбиране (с изключение на съхранената станция).; **NO:** Отменя.

CLOCK

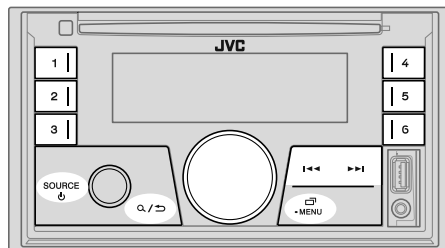
TIME SYNC **ON:** Часовникът се настройва автоматично с помощта на данните за CT (clock time - време на часовника) в сигнала от FM Radio Data System.; **OFF:** Отменя.

**CLOCK
DISPLAY** **ON:** Времето на часовника се показва на дисплея, дори когато уредът е изключен.; **OFF:** Отменя.

ENGLISH


РУССКИЙ Изберете езика на дисплея за менюто и музикална информация, ако е приложимо.

ESPAÑOL По подразбиране е избран **ENGLISH**.



“STEREO” светва, когато се приема FM стерео предаване с достатъчна сила на сигнала.

Търсене на станция

- 1 Натиснете **SOURCE**  няколко пъти, за да изберете FM или AM.
- 2 Натиснете **◀◀ / ▶▶** за автоматично търсене на станция.
(или)
Натиснете и задръжте **◀◀ / ▶▶**, докато “M” примигне, след това натиснете неколккратно за ръчно търсене на станция.

Настройки в паметта

Можете да запаметявате до 18 станции за FM и 6 станции за AM.

■ Запаметяване на станция

Докато слушате станция...

Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6).
(или)

- 1 Натиснете и задръжте копчето за звука, докато започне да примигва “PRESET MODE”.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.
Предварително зададеният номер примигва и се появява “MEMORY”.

Избор на запаметена станция

Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).

(или)

- 1 Натиснете **Q/➔**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.

Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте **☐-MENU**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за изборния елемент.
- 4 Натиснете **☐-MENU**, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/➔**.

Заводски настройки: **XX**

TUNER SETTING**RADIO TIMER**

Включва радиото в определено време, независимо от източника на ток.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Изберете колко често ще бъде включван таймерът.
- 2 **FM/AM**: Избор на източник.
- 3 **01** до **18** (за FM)/**01** до **06** (за AM): Изберете предварително запаметената станция.
- 4 Задайте ден*1 и час за активиране.
"☺" светва, когато настройката завърши.

Таймерът на радиото няма да се активира в следните случаи.

- Уредът се изключи.
- Избрано е **[OFF]** за **[AM SRC]** в **[SOURCE SELECT]**, след като е избран радио таймер за AM. (➔ 4)

SSM

SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Автоматично предварително запамятуване на до 18 станции за FM. "SSM" спира да мига, когато се запамятат първите 6 станции. Изберете **SSM 07–12/SSM 13–18**, за да запамятите следващите 12 станции.

LOCAL SEEK

ON: Търси само FM станции с добро приемане. ; **OFF**: Отменя.

- Направените настройки важат само за избрания източник/станция. След като промените източника/станцията, трябва отново да направите настройките.

IF BAND

AUTO: Увеличаваш селективността на тунера, за да намали шумовите смущения от съседни FM станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) ; **WIDE**: Подлежи на шумови смущения от съседни FM станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.

MONO SET

ON: Подобрива приемането на FM, но стерео ефектът се губи. ; **OFF**: Отменя.

NEWS SET*2

ON: Уредът превключва временно на програма за новини, ако има такава. ; **OFF**: Отменя.

REGIONAL*2

ON: Превключва на друга станция само в определен регион, с помощта на управлението "AF" ; **OFF**: Отменя.

AF SET*2

ON: Автоматично търси друга станция, излъчваща същата програма в същата мрежа на Radio Data System с по-добро приемане, когато сигналът е слаб. ; **OFF**: Отменя.

TI

ON: Позволява на уреда временно да превключи на информация за пътната обстановка, ако такава е налична ("TI" свети), докато слушате от всички източници, с изключение на AM. ; **OFF**: Отменя.

PTY SEARCH*2

Изберете PTY код (вижте по-долу).
Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.

*1 Може да се избира, само когато е избрано **[ONCE]** или **[WEEKLY]** в стъпка 1.

*2 Само за FM източник.

PTY код

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), **ROCK M** (музика), **EASY M** (музика), **LIGHT M** (музика), **CLASSICS, OTHER M** (музика), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музика), **OLDIES, FOLK M** (музика), **DOCUMENT**

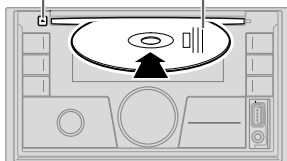
Компактдиск/USB/iPod/ANDROID

Старт на възпроизвеждане

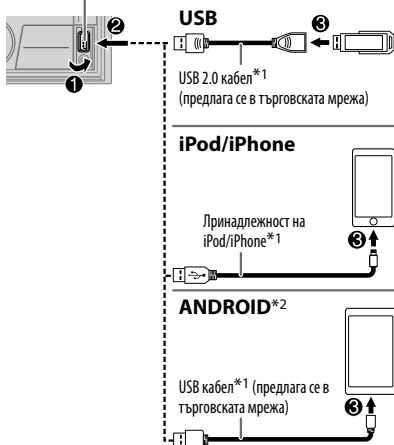
Източникът се сменя автоматично и възпроизвеждането започва.

Компактдиск

▲ Изваждане на диск Страна на етикета

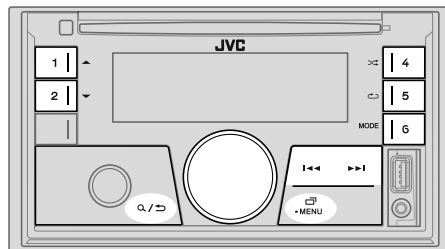


Входен USB терминал



Избираем източник:

- **KW-R930BT:** Компактдиск/USB/iPod USB/ANDROID
- **KW-X830BT:** USB/iPod USB/ANDROID



За да	На предния панел
Назад/бързо напред*3	Натиснете и задръжте ◀◀ / ▶▶ .
Изберете запис/файл	Натиснете ◀◀ / ▶▶ .
Изберете папка*4	Натиснете 1▲ / 2▼ .
Повтаряне на изпълнението*5	Натиснете 5 многократно. TRACK REPEAT/ALL REPEAT : Аудио диск TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файл ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF : iPod или ANDROID
Произвол. пускане*5	Натиснете 4 многократно. ALL RANDOM/RANDOM OFF : Аудио диск FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файл SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : iPod или ANDROID

*1 Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.

*2 Когато свързвате устройство с Android, се показва "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Следвайте инструкциите, за да инсталирате приложението. Можете също да инсталирате най-новата версия на приложението JVC MUSIC PLAY на вашето устройство с Android преди свързването. За допълнителна информация посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

*3 За ANDROID: Приложимо е, само когато е избран бутонът [AUTO MODE]. (↔ 8)

*4 За Компактдиск: Само за MP3/WMA/AAC файлове. Това не сработва с iPod/ANDROID.

*5 За iPod/ANDROID: Приложимо е, само когато е избран бутонът [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (↔ 8)

Изберете режима на управление

Докато сте с източник iPod USB, натиснете **6 MODE** неколкократно.

HEAD MODE: Управление на iPod от този уред.

IPHONE MODE: Управление на iPod, използвайки самия iPod. Въпреки това вие можете да пускате/спирате или да пропускате файлове от уреда.

Докато сте с източник ANDROID, натиснете **6 MODE** неколкократно.

AUTO MODE: Управление на устройство с Android от този уред чрез приложение JVC MUSIC PLAY, инсталирано на устройството с Android.

AUDIO MODE: Управление на устройство с Android с помощта на самото устройство с Android чрез други приложения за мултимедийен плейър, инсталирани в устройството с Android. Въпреки това вие можете да пускате/спирате или да пропускате файлове от уреда.

Изберете музикалното устройство

Докато сте с източник USB, натиснете **6 MODE** неколкократно.

Записаните песни в устройството по-долу ще бъдат възпроизведени.

- Избрана вътрешна или външна памет на смартфон (масов клас устройство за съхранение).
- Избран диск или устройство с няколко диска.

Настройки за използване на приложението JVC Remote

Приложението JVC Remote е проектирано за контролиране на автомобилния радиоприемник JVC от iPhone/iPod (през входен USB терминал).

Подготовка:

Инсталирайте най-новата версия на приложението JVC Remote на устройството си преди свързване. За допълнителна информация посетете

<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Можете да извършвате настройки по същия начин като свързването през Bluetooth. (→ 16)

Изберете файл от папка/списък

За iPod/ANDROID е приложимо само, когато е избран [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Натиснете **Q / ↵**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете папка/списък, след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето.

Бързо търсене (приложимо само за компактдиск, USB и ANDROID източници)

Ако имате много файлове, можете да търсите бързо между тях.

Завъртете бързо копчето за сила на звука за бързо разглеждане на списъка.

Търсене по азбучен ред (приложимо само за iPod USB и ANDROID източници)

Можете да търсите файл по първия символ.

За iPod USB източник

Натиснете **1 ▲ / 2 ▼** или завъртете бързо копчето за сила на звука, за да изберете желания символ (A до Z, 0 до 9, OTHERS).

- Изберете "OTHERS", ако първият знак е различен от A до Z и от 0 до 9.

За ANDROID източник

- 1 Натиснете **1 ▲ / 2 ▼**, за да влезете в търсене на знаци.
- 2 Завъртете копчето за силата на звука, за да изберете желания символ.
 - ▲A▲: Главни букви (A до Z)
 - _A_: Малки букви (a до z)
 - 0-: Цифри (0 до 9)
 - OTHERS-: Знаци, различни от A до Z и от 0 до 9
- 3 Натиснете копчето за сила на звука, за да започнете търсенето.

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q / ↵**.
- За отказ натиснете и задръжте **Q / ↵**.

Spotify

Подготовка:

Инсталирайте най-новата версия на приложението Spotify на вашето устройство (iPhone/iPod touch), след това създайте акаунт и влезте в Spotify.

- Изберете [ON] за [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (→ 4)

Започнете да слушате

- 1 Отворете приложението Spotify на устройството.
- 2 Свържете устройството към входен USB терминал.



- 3 Натиснете **SOURCE** неколкократно, за да изберете SPOTIFY. Предаването започва автоматично

* Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.

За да	На предния панел
Възпроизвеждане/пауза	Натиснете копчето за сила на звука.
Пропускане на песен	Натиснете *1 / .
Бутон "Харесва ми" или бутон "Не ми харесва"*2	Натиснете / .
Включване на радио	Натиснете и задръжте 6 .
Повтаряне на изпълнението *3	Натиснете 5 многократно. ALL REPEAT, ONE REPEAT*1, REPEAT OFF

За да

Произвол. пускане *3

На предния панел

Натиснете **4** многократно.*1
ALL RANDOM, RANDOM OFF

*1 Налично само за потребители с акаунти Premium.

*2 Функцията е налична само за песни, изпълнявани в "Радио". Ако е избран бутонът "Не ми харесва", настоящата песен се пропуска.

*3 Налично само за песни, изпълнявани в "Плейлисти".

Записване на информация за любима песен

Докато слушате радио в Spotify...

Натиснете и задръжте копчето за сила на звука.

Появява се "SAVED" и информацията е запазена в "Your Music (Вашата музика)" или "Your Library (Вашата библиотека)" във вашия акаунт в Spotify.

За да отмените записването, повторете същата процедура.

Появява се "REMOVED" и информацията е премахната от "Your Music (Вашата музика)" или "Your Library (Вашата библиотека)" във вашия акаунт в Spotify.

Търсене на песен или станция

- 1 Натиснете .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете тип списък, след което натиснете копчето.
Показаните типове списъци се различават в зависимост от информацията, изпратена от Spotify.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете желаната песен или станция, след което натиснете копчето.
Можете да разгледате списъка набързо, като бързо завъртите копчето за сила на звука.

За отказ натиснете и задръжте .

BLUETOOTH — Свързване

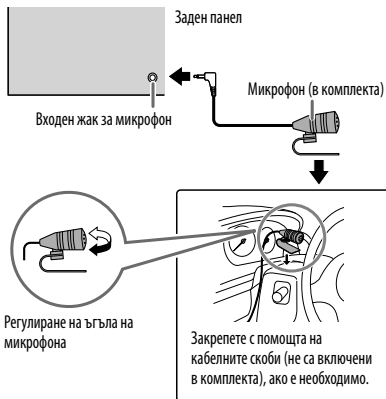
Поддържани Bluetooth профили

- Профил за свободни ръце (HFP)
- Профил за разширено аудио разпространение (A2DP)
- Профил за дистанционно управление на аудио и видео (AVRCP)
- Профил Сириен порт (SPP)
- Профил за достъп до телефонния указател (PBAP)


Поддържани Bluetooth кодекси

- Кодек с многолентово кодиране (SBC)
- Усъвършенствано Аудио Кодиране (AAC)

Свързване на микрофона



Сдвояване и свързване на Bluetooth устройство за първи път

1 Натиснете SOURCE , за да се върнете към уреда.

2 Потърсете и изберете "KW-R9жжBT"/"KW-X8жжBT" на Bluetooth устройството.

На дисплея мига "BT PAIRING".

- За някои Bluetooth устройства може да се наложи да въведете персоналния идентификационен номер (PIN) веднага след търсене.

3 В зависимост от това, какво е показано на дисплея натиснете (A) или (B).

За някои Bluetooth устройства последователността за сдвояване може да се различава от описаните по-долу стъпки.

(A) "Име на устройство]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

"XXXXXX" е 6-цифрен секретен ключ, случайно генериран по време на всяко сдвояване.

1 Уверете се, че секретните ключове върху уреда и Bluetooth устройството са еднакви.

2 Натиснете копчето за сила на звука, за да потвърдите секретния ключ.

3 Работете с Bluetooth устройството, за да потвърдите секретния ключ.


(B) "Име на устройство]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

1 Натиснете копчето за сила на звука, за да започнете сдвояването.

2 Ако на дисплея се превърта "PAIRING" → "PIN 0000", въведете PIN кода "0000" в Bluetooth устройството.

Може да промените желания PIN код преди сдвояването. (→ 14)

- Ако се появява само "PAIRING", работете с Bluetooth устройството, за да потвърдите сдвояването.

Появява се "PAIRING COMPLETED", когато сдвояването завърши и светва , когато се установи Bluetooth връзка.

- Този уред поддържа Secure Simple Pairing (SSP) (защитено просто сдвояване).
- Могат да се регистрират (сдвояват) до общо пет устройства.
- След като приключи сдвояването, Bluetooth устройството ще остане регистрирано в уреда дори ако го рестартирате. За да изтриете сдвоеното устройство, → 14. [DEVICE DELETE].
- Могат да бъдат свързани максимум два Bluetooth телефона и едно Bluetooth аудио устройство по всяко време. Обаче, докато сте в BT AUDIO източник, можете да се свързвате към пет Bluetooth аудиоустройства и да превключвате между тях. (→ 15)
- Някои Bluetooth устройства може да не се свързват автоматично с уреда след сдвояване. Свържете устройството с уреда ръчно.
- Вижте за справка ръководството за експлоатация на Bluetooth устройството за повече информация.

Автоматично сдвояване

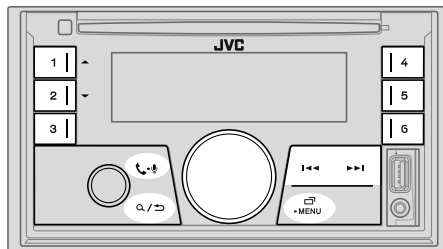
Когато свързвате iPhone/iPod touch/устройство с Android към USB входа, искането за сдвояване (през Bluetooth) се активира автоматично.

Натиснете копчето за сила на звука, за да сдвоите, след като вече сте потвърдили името на устройството.

Автоматичното искане за сдвояване се активира само ако:

- Bluetooth функцията на свързаното устройство е включена.
- [AUTO PAIRING] е зададено на [ON]. (➔ 14)
- Приложението JVC MUSIC PLAY се инсталира на устройството с Android (➔ 7) и [AUTO MODE] се избира (➔ 8).

BLUETOOTH — Мобилен телефон



Приемане на повикване

При входящо повикване:

- Бутоните ще примигват в избрания от вас цвят в [RING COLOR]. (➔ 12)
- Уредът автоматично отговаря на повикването, ако [AUTO ANSWER] е зададено в избрано време. (➔ 12)

По време на повикване:

- Бутоните ще спрат да примигват и ще светят в избрания от вас цвят в [RING COLOR]. (➔ 12)
- Ако изключите уреда, Bluetooth връзката се прекъсва.

Следните операции могат да се различават или да не са на разположение в зависимост от свързания телефон.

За да





На предния панел

Първо входящо обаждане...




Приемане на повикване	Натиснете - или копчето за сила на звука.
Отхвърляне на повикване	Натиснете и задръжте - или копчето за сила на звука.
Завършване на повикване	Натиснете и задръжте - или копчето за сила на звука.

За да На предния панел

Докато разговаряте в първото входящо обаждане...

Отговор на друго входящо обаждане и задържане на текущото обаждане	Натиснете  -  или копчето за сила на звука.
Отхвърляне на друго входящо обаждане	Натиснете и задръжте  -  или копчето за сила на звука.

При две активни обаждания...

Прекратяване на текущото обаждане и активиране на задържаното обаждане	Натиснете и задръжте  -  или копчето за сила на звука.
Превключване между текущото обаждане и задържаното обаждане	Натиснете  .

Регулиране на силата на звука на телефона*1 [00] до [35] (Заводски настройки: [15])

Завъртете копчето за сила на звука по време на разговор.

Превключване между режими свободни ръце и личен разговор*2



Натиснете  /  по време на разговор.

*1 Това регулиране няма да се отрази на силата на звука от други източници.

*2 Операциите могат да се различават в зависимост от свързаното Bluetooth устройство.

Подобрява качеството на гласа

Докато говорите по телефона....



- 1 Натиснете и задръжте  - MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.
- 4 Натиснете  - MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

Заводски настройки: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 до LEVEL +10 (LEVEL -04): Чувствителността на микрофона се увеличава с нарастването на номера.
NR LEVEL	LEVEL -05 до LEVEL +05 (LEVEL 00): Регулирайте нивото на подискане на шумовете, докато в телефонния разговор не се чува шум.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 до LEVEL +05 (LEVEL 00): Регулирайте времезакъснението за отмяна на ехо, докато започне да се чува най-малко ехо по време на телефонен разговор.

Извършване на настройките за получаване на повикване

- 1 Натиснете  - , за да влезете в Bluetooth режим.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .



Заводски настройки: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC до 30 SEC: Уредът отговаря автоматично на входящо повикване в избраното време (в секунди).; OFF : Отменя.
RING COLOR	COLOR 01 до COLOR 49 (COLOR 08): Избира цвета на осветлението за бутоните, например за известяване при входящо обаждане и по време на обаждане.; OFF : Отменя.
BATT/SIGNAL*	AUTO: Показва силата на заряда на батерията и сигнализира, когато уредът открие Bluetooth устройство и то е свързано.; OFF : Отменя.

* Функционалността зависи от типа на използвания телефон.

Осъществяване на повикване


Можете да осъществите повикване от хронологията на повикванията, телефонния указател или като наберете номера. Възможно е също и гласово повикване, ако вашият мобилен телефон поддържа тази функция.

- 1 Натиснете , за да влезете в Bluetooth режим.
 "(Име на първото устройство)" се появява.
 - Ако два Bluetooth телефона са свързани, натиснете  отново, за да превключите на другия телефон.
 "(Име на второто устройство)" се появява.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

RECENT CALL	(Приложимо само ако телефонът поддържа PBAP)
1	Натиснете копчето за сила на звука, за да изберете име или телефонен номер. <ul style="list-style-type: none"> • "<" показва прието повикване, ">" показва извършено повикване, "M" показва пропуснато повикване. • Ако няма записана история на обажданията или телефонен номер на екрана се появява "NO HISTORY".
2	Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите.
PHONEBOOK	(Приложимо само ако телефонът поддържа PBAP)
1	Натиснете 1 ▲ / 2 ▼ , за да изберете желаната буква (А до Z, 0 до 9, и OTHERS). <ul style="list-style-type: none"> • "OTHERS" се появява, ако първият знак е различен от А до Z и от 0 до 9.
2	Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете име, след което натиснете копчето.
3	Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете телефонен номер, след което натиснете копчето, за да се обадите. <ul style="list-style-type: none"> • Телефонният указател на свързания телефон се прехвърля автоматично към уреда при сдвояване. • Този уред може да показва само букви без ударения. (Букви с ударения като "U" се показват като "U").
DIAL NUMBER	
1	Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете номер (от 0 до 9) или символ (*, #, +).
2	Натиснете ◀◀ / ▶▶ , за да преместите положението за въвеждане. Повторете стъпки 1 и 2, докато завършите въвеждане на телефонния номер.
3	Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите.
VOICE	Произнесете името на контакта, на който искате да се обадите или гласовата команда, за да управлявате функциите на телефона. (→ Осъществяване на повикване с помощта на гласово разпознаване)


Осъществяване на повикване с помощта на гласово разпознаване

- 1 Натиснете и задръжте , за да активирате свързания телефон.
- 2 Произнесете името на контакта, на който искате да се обадите или гласовата команда, за да управлявате функциите на телефона.
 - Поддържаните функции за разпознаване на глас са различни за всеки телефон. Вижте за справка ръководството за експлоатация на свързания телефон за повече информация.
 - Този уред поддържа функцията за интелигентна личен асистент на iPhone.

Настройки в паметта


Съхраняване на контакт в паметта

Можете да запаметите до 6 контакта в бутоните с цифри (1 до 6).

- 1 Натиснете , за да влезете в Bluetooth режим.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [RECENT CALL], [PHONEBOOK] или [DIAL NUMBER], след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете контакт, или въведете телефонен номер.
Ако е избран контакт, натиснете копчето за сила на звука, за да се покаже телефонния номер.
- 4 Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6).
Когато бъде запамен контакт на екрана се появява "MEMORY P (избран предварително зададен номер)".

За да изтриете даден контакт от предварително зададената памет, изберете [DIAL NUMBER] в стъпка 2 и запаметете празен номер.

Осъществяване на повикване от паметта

- 1 Натиснете , за да влезете в Bluetooth режим.
- 2 Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).
- 3 Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите.
Появява се "NO PRESET", ако няма съхранен контакт.

Настройки на Bluetooth режим

- 1 Натиснете и задръжте -MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете -MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете / .

Заводски настройки: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT*	Изберете телефон или аудио устройство, за да свържете или разкачите. "X" се появява пред името на устройството, когато е свързано.
AUDIO SELECT*	"▷" се появява пред текущото устройство за аудио възпроизвеждане.
DEVICE DELETE	<ol style="list-style-type: none"> 1 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете устройството за изтриване, след това натиснете копчето. 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [YES] или [NO], след което натиснете копчето.
PIN CODE EDIT (0000)	Сменя PIN кода (до 6 цифри). <ol style="list-style-type: none"> 1 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете номер. 2 Натиснете / , за да преместите положението за въвеждане. Повторете стъпки 1 и 2, докато завършите въвеждането на PIN кода. <ol style="list-style-type: none"> 3 Натиснете копчето за сила на звука, за да потвърдите.
RECONNECT	ON: Уредът автоматично се свързва отново, когато последно свързаното Bluetooth устройство е в обхват; OFF: Отменя.
AUTO PAIRING	ON: Уредът автоматично сдвоява поддържано Bluetooth устройство (iPhone/iPod touch/устройство с Android), когато то е свързано към USB входа. В зависимост от операционната система на свързаното устройство, тази функция може да не работи.; OFF: Отменя.
INITIALIZE	YES: Инициализира всички Bluetooth настройки (включително съхранените сдвояване, телефонен указател и др.); NO: Отменя.
INFORMATION	MY BT NAME: Показва името на уреда ("KW-R9-X-BT"/"KW-X8-X-BT").; MY ADDRESS: Показва адреса на уреда.

* Може да свържете само максимум два Bluetooth телефона и едно Bluetooth аудиоустройство по всяко време.

Режим за проверка на Bluetooth съвместимост

Можете да проверявате свързаността на поддържания профил между Bluetooth устройството и уреда.

• Уверете се, че няма сдвояно Bluetooth устройство.

- 1 Натиснете и задръжте - .
Появява се "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплея преминава надпис "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 Потърсете и изберете "KW-R9-X-BT"/"KW-X8-X-BT" на Bluetooth устройството в течение на 3 секунди.
- 3 В зависимост от това, какво е показано на дисплея натиснете (A), (B) или (C).
 (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (6-цифров ключ):
 Уверете се, че същият ключ се появява на уреда и на Bluetooth устройството, след това пуснете Bluetooth устройството, за да потвърдите ключа.
 (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Въведете "0000" на Bluetooth устройството.
 (C) "PAIRING": Пуснете Bluetooth устройството, за да потвърдите свързването.

След успешно свързване, на екрана се появява "PAIRING OK" → "[Име на устройството]" и стартира проверка за Bluetooth съвместимост.

Ако се появи "CONNECT NOW USING PHONE", пуснете Bluetooth устройството, за да позволите достъпа до телефонната книга, за да продължите.

На дисплея мига "TESTING".

BLUETOOTH®


Резултатът от свързването мига на екрана.
"PAIRING OK" и/или "HANDS-FREE OK"*1 и/или "AUD.
STREAM OK"*2 и/или "PBAP OK"*3: Съвместим

*1 Съвместим с профила за свободни ръце (HFP)

*2 Съвместим с профила за разширено аудио разпространение (A2DP)

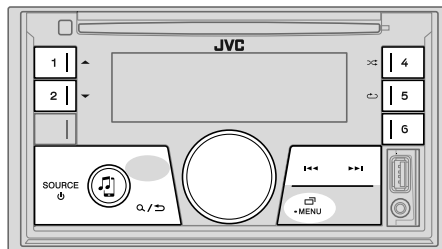
*3 Съвместим с профил за достъп до телефонната книга (PBAP)

След 30 секунди се появява "PAIRING DELETED", за да се укаже, че свързване е изтрито и че уреда излиза от режима за проверка.



- За да отмените, натиснете и задръжте **SOURCE** , за да изключите захранването, след това включете отново захранването.

BLUETOOTH — Аудио

Докато сте в BT AUDIO източник, можете да се свързвате към пет Bluetooth аудиоустройства и да превключвате между тях.



Аудио плейър през Bluetooth

- 1 Натиснете **SOURCE** , за да изберете BT AUDIO.
 - Натискането на  влиза в BT AUDIO директно.
- 2 Работете с Bluetooth аудио плейъра, за да започнете възпроизвеждането.

За да

На предния панел

Възпроизвеждане/пауза Натиснете копчето за сила на звука.

Избор на група или папка Натиснете **1** ▲ / **2** ▼.

Прескачане назад/напред Натиснете |◀◀ / ▶▶|.

Назад/бързо напред Натиснете и задръжте |◀◀ / ▶▶|.

Повтаряне на изпълнението Натиснете **5**  многократно.
TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF

Произвол. пускане Натиснете **4**  многократно.
GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF

Изберете файл от папка/списък Вижте "Изберете файл от папка/списък" на страница 8.

За да	На предния панел
Превключване между свързани Bluetooth аудиоустройства	Натиснете 6.*

* Натискането на копчето "Play (Изпълни)" върху свързаното устройство също води до превключване на звука от устройството.



Операциите и дисплеят могат да се различават в зависимост от наличността им на свързаното устройство.

Настройки за използване на приложението JVC Remote

Приложението JVC Remote е проектирано за контролиране на автомобилния радиоприемник JVC от iPhone/iPod (през Bluetooth или през входен USB терминал) или смартфон с Android (през Bluetooth).

Подготовка:

Инсталирайте най-новата версия на приложението JVC Remote на устройството си преди свързване. За допълнителна информация посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Натиснете и задръжте -MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желният елемент.
- 4 Натиснете -MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

REMOTE APP

SELECT

Изберете устройството (с IOS или ANDROID), което ще използва приложението.

IOS

YES: Избира iPhone/iPod за използване на приложението през Bluetooth или което е свързано чрез входен USB терминал. ; **NO:** Отменя.
Ако е избран IOS, изберете iPod BT източник (или iPod USB, ако вашият iPhone/iPod е свързан чрез входен USB терминал), за да активирате приложението.

- Свързването на приложението ще се наруши или прекъсне, ако:
 - Преминете от iPod BT източник на друг източник на възпроизвеждане, свързан през входен USB терминал.
 - Преминете от iPod USB източник към iPod BT източник.

ANDROID

YES: Избира смартфон с Android, за да използва приложението през Bluetooth. ; **NO:** Отменя.

ANDROID LIST*

Избира от списъка смартфон с Android, който да използва.

STATUS

Показва статуса на избраното устройство.

IOS CONNECTED: Можете да използвате приложението с iPhone/iPod, свързан през Bluetooth или входен USB терминал.

IOS NOT CONNECTED: Няма устройство с IOS, което да е свързано, за да използва приложението.

ANDROID CONNECTED: Можете да използвате приложението със смартфон с Android, свързан през Bluetooth.

ANDROID NOT CONNECTED: Няма устройство с Android, което да е свързано, за да използва приложението.


* Показва се на дисплея само когато [ANDROID] на [SELECT] е зададено на [YES].

BLUETOOTH®

■ Слушане на iPhone/iPod през Bluetooth

Можете да слушате песните на iPhone/iPod през Bluetooth на този уред.

Натиснете **SOURCE**  неколкократно, за да изберете iPod BT.

- Можете да използвате iPod/iPhone по същия начин, както iPod/iPhone през входен USB терминал. (➔ 7)
- Ако включите iPhone/iPod във входен USB терминал, докато слушате iPod BT източник, източникът автоматично се сменя на iPod USB. Натиснете **SOURCE** , за да изберете iPod BT, ако устройството все още е свързано през Bluetooth.

Интернет радио чрез Bluetooth


Можете да слушате интернет радио (Spotify) на устройство iPhone/iPod touch/Android чрез Bluetooth на този уред.

- Уверете се, че входният USB терминал не е свързан към устройство.

■ Слушайте Spotify

Подготовка:

Изберете [ON] за [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (➔ 4)


- 1 Отворете приложението Spotify на устройството.
 - 2 Свържете устройството чрез Bluetooth връзка. (➔ 10)
 - 3 Натиснете **SOURCE**  многократно, за да изберете SPOTIFY (за iPhone/iPod) или SPOTIFY BT (за устройство с Android).
Източникът се превключва и предаването започва автоматично.
- Можете да използвате Spotify по същия начин, както Spotify през входен USB терминал. (➔ 9)

AUX

Използване на портативен аудио плейър

- 1 Свържете преносим аудио плейър (предлага се в търговската мрежа).

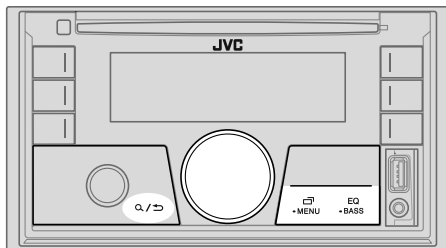


- 2 Изберете [ON] за [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (➔ 4)
- 3 Натиснете **SOURCE**  неколкократно, за да изберете AUX.
- 4 Включете портативния аудио плейър и започнете възпроизвеждане.



Използвайте 3-жилен мини куплунг за стерео главата за оптимален аудио изход.

АУДИО НАСТРОЙКИ



Директен избор на предварително настроен еквалайзер

Натиснете **EQ-BASS** многократно.

(или)

Натиснете **EQ-BASS**, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 5 секунди.

Предварителна настройка на еквалайзер:

FLAT (заводски настройки), **DRVN 3**, **DRVN 2**, **DRVN 1**, **HARD ROCK**, **HIP HOP**, **JAZZ**, **POP**, **R&B**, **USER**, **CLASSICAL**

- Еквалайзерът на устройството (**DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1**) увеличава определени честоти в аудио сигнала за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите.

Запаметяване на ваши собствени настройки за звук

- 1 Натиснете и задръжте **EQ-BASS**, за да въведете настройка **EASY EQ**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент, след това натиснете копчето.

Разгледайте [**EASY EQ**] за настройка, а резултатът е записан в [**USER**].

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете Q/↵.
- За да излезете, натиснете **EQ-BASS**.

Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте □-MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете □-MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете Q/↵.

Заводски настройки: **XX**

EQ SETTING

PRESET EQ

Изберете предварително настроен еквалайзер според музикалния жанр.

- Изберете [**USER**], за да използвате настройките, направени в [**EASY EQ**] или [**PRO EQ**].

FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/USER/CLASSICAL

EASY EQ

Регулиране на ваши собствени настройки за звук.

- Настройките са записани в [**USER**].
- Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на [**PRO EQ**].

SUB.W SP*1*2:	00 до +06	(Заводски настройки: ±03)
SUB.W*1*3:	-50 до +10	00
BASS:	LVL-09 до LVL+09	LVL 00
MID:	LVL-09 до LVL+09	LVL 00
TRE:	LVL-09 до LVL+09	LVL 00

*1, *2, *3: (→ 19)

АУДИО НАСТРОЙКИ

PRO EQ	<p>Регулиране на ваши собствени настройки за звук.</p> <ul style="list-style-type: none"> Настройките са записани в [USER]. Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на [EASY EQ].
62.5HZ	<p>LEVEL -09 до LEVEL +09 (LEVEL 00): Регулира нивото за запаметяване за всеки източник. (Преди да извършите регулиране, изберете източника, който искате да регулирате.)</p> <p>ON: Включва разширения бас.; OFF: Отменя.</p>
100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	<p>LEVEL -09 до LEVEL +09 (LEVEL 00): Регулира нивото за запаметяване за всеки източник. (Преди да извършите регулиране, изберете източника, който искате да регулирате.)</p>
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00 : Регулиране на фактора за качество.
AUDIO CONTROL	
BASS BOOST	LEVEL +01 до LEVEL +05 : Избира предпочитаното ниво на усилване на басите.; OFF : Отменя.
LOUDNESS	LEVEL 01/LEVEL 02 : Усилва ниските или високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука.; OFF : Отменя.
SUB.W LEVEL *1	<p>SPK-OUT *2 (Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.) SUB.W 00 до SUB.W +06 (SUB.W +03): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан през кабела на високоговорителя. (→ 33)</p> <p>PRE-OUT *3 SUB.W -50 до SUB.W +10 (SUB.W 00): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан към изходните клемми (REAR/SW) през външен усилвател. (→ 33)</p>
SUBWOOFER SET *3	ON : Включва изхода на събуфъра.; OFF : Отменя.
FADER	(Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.) POSITION R15 до POSITION F15 (POSITION 00) : Регулиране на изходния баланс на предния и задния високоговорители.

BALANCE *4	POSITION L15 до POSITION R15 (POSITION 00) : Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.
VOLUME ADJUST	LEVEL -15 до LEVEL +06 (LEVEL 00) : Задайте предварително първоначално ниво на звука на всеки източник (в сравнение с нивото на FM звука). Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате.
AMP GAIN	LOW POWER : Ограничавя максималното ниво на звука до 25. (Изберете дали максималната мощност на всеки високоговорител да е по-малко от 50 Вт, за да се предотврати повреда на високоговорителите.); HIGH POWER : Максималното ниво на звука е 35.
SPK/PRE OUT	(Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.) В зависимост от начина на свързване на високоговорителя, изберете подходящата настройка, за да получите желан изход. (→ 20, Настройки на изхода на високоговорителя)
SPEAKER SIZE	В зависимост от избрания тип кръстосване (→ [X ' OVER TYPE]) елементите на настройката за 2-посочно кръстосване или 3-посочно кръстосване ще бъдат показани. (→ 21, Настройки за кръстосване) По подразбиране се избира типът 2-посочно кръстосване.
X ' OVER	
DTA SETTINGS	За настройки: → 22, Настройки за приравняване на дигитално време .
CAR SETTINGS	
X ' OVER TYPE	Внимание : Регулирайте силата на звука, преди да промените [X ' OVER TYPE], за да избегнете внезапното повишаване или понижаване на изходното ниво.
2-WAY	(Показва се само когато е избрано [3-WAY].) YES : Избира тип дупосочно кръстосване.; NO : Отменя.
3-WAY	(Показва се само когато е избрано [2-WAY].) YES : Избира тип трипосочно кръстосване.; NO : Отменя.

*1 Показва се на дисплея само когато [SUBWOOFER SET] е зададено на [ON].

*2 За 2-посочно кръстосване: Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

*3 За 2-посочно кръстосване: Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

*4 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.

АУДИО НАСТРОЙКИ

SOUND EFFECT	
SPACE ENHANCE	(Не е приложимо за източника на TUNER.) SMALL/MEDIUM/LARGE: Виртуално подобрява звуковото пространство. ; OFF: Отменя.
SND RESPONSE	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3: Виртуално прави звука по-реалистичен. ; OFF: Отменя.
SOUND LIFT	LOW/MIDDLE/HIGH: Виртуално регулиране на позицията на звука, който се чува от високоговорителите. ; OFF: Отменя.
VOL LINK EQ	ON: Увеличава честотата за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите. ; OFF: Отменя.
K2 TECHNOLOGY	(Не е приложимо за източника на TUNER и източника на AUX.) ON: Подобряване на качеството на звука на компресираната музика. ; OFF: Отменя.

Настройки на изхода на високоговорителя [SPK/PRE OUT]

(Приложимо само ако [X ' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY]) (→ 19)

Изберете настройката за изход за високоговорителите [SPK/PRE OUT], съгласно начина на свързване на високоговорителя.

Свързване през изходни клеми

За връзки през външен усилвател. (→ 33)

Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през изходна клема	
	FRONT	REAR/SW
REAR/REAR	Изход за предни високоговорители	Изход за задни високоговорители
REAR/SUB.W (заводски настройки)	Изход за предни високоговорители	Изход за събуфер
SUB.W/SUB.W	Изход за предни високоговорители	Изход за събуфер

Свързване през кабели на високоговорителя

За връзки, без да използвате външен усилвател. Въпреки това с тези настройки можете да се насладите на изход на събуфер. (→ 33)

Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през кабел на заден високоговорител	
	L (ляв)	R (десен)
REAR/REAR	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
REAR/SUB.W	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
SUB.W/SUB.W	Изход за събуфер	(Заглушаване)

Ако е избрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] е избрано в [SUBWOOFER LPF] и [THROUGH] не е налично. (→ 21)
- [POSITION R02] е избрано във [FADER] и обхватът, който може да бъде избран, е [POSITION R15] до [POSITION 00]. (→ 19)

АУДИО НАСТРОЙКИ

Настройки за кръстосване

По-долу са посочени наличните елементи на настройките за 2-посочно кръстосване и 3-посочно кръстосване.

▲ Внимание

Изберете тип кръстосване според начина на свързване на високоговорителите. (→ 33)

Ако изберете грешен тип:

- Високоговорителите може да се повредят.
- Изходното ниво на звука може да е изключително високо или ниско.

SPEAKER SIZE

Избира според размера на свързания високоговорител за оптимална производителност.

- Настройките за честота и наклон се задават автоматично за кръстосването на избрания високоговорител.
- Когато е избрано 2-посочно кръстосване, ако [NONE] е избрано за [TWEETER] на [FRONT], [REAR] и [SUBWOOFER] за [SPEAKER SIZE], настройката [X' OVER] на избрания високоговорител не е на разположение.
- Когато е избрано 3-посочно кръстосване, ако [NONE] е избрано за [WOOFER] на [SPEAKER SIZE], настройката [X' OVER] на [WOOFER] не е на разположение.

X' OVER (кръстосване)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулира честотата на кръстосване за избраните високоговорители (филтър за високо преминаване или филтър за ниско преминаване). Ако [THROUGH] е избрано, всички сигнали се изпращат до избраните високоговорители.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Регулира наклона на кръстосването. Може да се избере само ако е избрана настройка, различна от [THROUGH], за честотата на кръстосване.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Избира фазата на изхода на високоговорителя, която да е изравнена с другия изход на високоговорителя.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулира изходната сила на звука на избрания високоговорител.

Елементи на настройката за 2-посочно кръстосване

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (не е свързано)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (не е свързано)
SUBWOOFER**2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (не е свързано)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB до 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB до 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB до 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB до 00DB
SUBWOOFER LPF**2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB до 00DB

*1, *2, *3: (→ 22)

АУДИО НАСТРОЙКИ

Елементи на настройката за 3-посочно кръстосване

SPEAKER SIZE

TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (не е свързано)

X ' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB до 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB до 00DB
	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
		SLOPE
PHASE		REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
GAIN		-08DB до 00DB

*1 Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/REAR] или [REAR/SUB.W]. (→ 20)

*2 Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

*3 Показва се на дисплея само когато [SUBWOOFER SET] е зададено на [ON]. (→ 19)

Настройки за приравняване на дигитално време

Приравняването на дигиталното време задава времето на забавяне на звука от високоговорителя, за да се създаде по-подходяща среда за вашето превозно средство.

- За повече информация: → 23, Определяне на стойността за [DISTANCE] и [GAIN] на [DTA SETTINGS].

DTA SETTINGS

POSITION	Избира вашата позиция на слушане (референтна точка). ALL: Без компенсация ; FRONT RIGHT: Предна дясна седалка ; FRONT LEFT: Предна лява седалка ; FRONT ALL: Предна седалка • [FRONT ALL] се показва само когато [X ' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY]. (→ 19)
DISTANCE*1	0CM до 610CM: Фино регулиране на разстоянието за компенсиране.
GAIN*1	-8DB до 0DB: Фино регулиране на изходната сила на звука на избрания високоговорител.
DTA RESET	YES: Нулира настройките ([DISTANCE] и [GAIN]) на избраната [POSITION] по подразбиране. ; NO: Отменя.

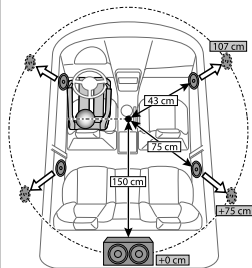
CAR SETTINGS

CAR TYPE	Идентифицира вашия тип автомобил и местоположението на задните високоговорители, за да направи регулиране за [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Избира типа превозно средство. ; OFF: Без компенсация.
R-SP LOCATION*2	Избира местоположението на задните високоговорители във вашето превозно средство, за да изчисли най-голямото разстояние от избраната позиция на слушане (референтна точка). • DOOR/REAR DECK: Може да се избира само когато [CAR TYPE] е избрано като [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] или [SUV]. • 2ND ROW/3RD ROW: Може да се избира само когато [CAR TYPE] е избрано като [MINIVAN] или [MINIVAN(LONG)].

*1, *2: (→ 23)

АУДИО НАСТРОЙКИ

Определяне на стойността за [DISTANCE] и [GAIN] на [DTA SETTINGS]



Ако посочите разстоянието от центъра на текущо зададената позиция на слушане до всеки високоговорител, времето на забавяне ще се изчисли автоматично и ще се настрои.

- 1 Определете центъра на текущо зададената позиция на слушане като референтна точка.
- 2 Измерете разстоянията от референтната точка до високоговорителите.
- 3 Изчислете разликите между разстоянието на най-далечния високоговорител (заден високоговорител) и другите високоговорители.
- 4 Настройте изчисленото [DISTANCE] в стъпка 3 за отделните високоговорители.
- 5 Регулирайте [GAIN] за отделните високоговорители.

Пример: Когато [FRONT ALL] е избрано като позиция на слушане

*1 Преди извършване на регулиране изберете високоговорителя:

Когато е избрано 2-посочно кръстосване:

FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:

– [REAR LEFT], [REAR RIGHT] и [SUBWOOFER] могат да се избират само ако е избрана настройка, различна от [NONE] за [REAR] и [SUBWOOFER] на [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

Когато е избрано 3-посочно кръстосване:

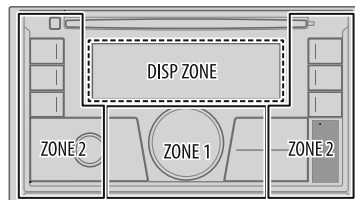
TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:

– [WOOFER] могат да се избират само ако е избрана настройка, различна от [NONE] за [WOOFER] на [SPEAKER SIZE]. (→ 22)

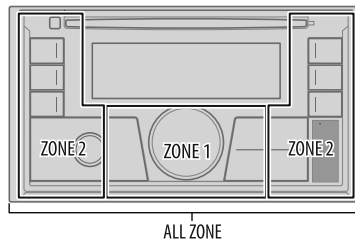
*2 Показва се само когато [X ' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY] (→ 19) и ако е избрана различна от [NONE] настройка за [REAR] на [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

Идентификация на зона за настройка на яркостта



Идентификация на зона за настройка на цвета



- 1 Натиснете и задръжте -MENU.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (→ 24), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете -MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

Заводски настройки: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	<p>Приглушаване на осветлението.</p> <p>OFF: Регулаторът на осветеност е изключен. Яркостта се променя на настройка [DAY].</p> <p>ON: Регулаторът на осветеност е включен. Яркостта се променя на настройка [NIGHT].</p> <p>(→ [BRIGHTNESS])</p> <p>DIMMER TIME: Настройване на времето за включване и изключване на регулатора на осветеност.</p> <p>1 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето за включване [ON], след което натиснете копчето.</p> <p>2 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето за включване [OFF], след което натиснете копчето.</p> <p>(Заводски настройки: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)</p> <p>DIMMER AUTO: Регулаторът на осветеност се включва и изключва автоматично, когато изключите или включите светлините на колата.*1</p>
BRIGHTNESS	<p>Задаване на яркостта за денем и нощем поотделно.</p> <p>1 DAY/NIGHT: Изберете денем или нощем.</p> <p>2 Изберете зона. (→ 23)</p> <p>3 LEVEL 00 до LEVEL 31: Настройте нивото на яркостта.</p>
TEXT SCROLL *2	<p>SCROLL ONCE: Превърта веднъж показваната информация. ; SCROLL AUTO: Повтаря превъртането през интервали от по 5 секунди. ; SCROLL OFF: Отменя.</p>
COLOR	
PRESET	<p>Изберете цвятове на осветление за бутоните в различни зони поотделно.</p> <p>1 Изберете зона. (→ 23)</p> <p>2 Изберете цвят за избраната зона.</p> <ul style="list-style-type: none">COLOR 01 до COLOR 49USER: Показва се цвят, който сте създали за [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].COLOR FLOW01 до COLOR FLOW03: Промени в цвета при различни скорости.CRYSTAL/FLOWER/FOREST/GRADATION/OCEAN/SUNSET/RELAX: Показва се избрания цвят модел.*3 (Може да се избира, само когато е избрано [ALL ZONE] в стъпка 1.)

DAY COLOR

Запаметете своите собствени дневни и нощни цветове на осветление за различните зони.

1 Изберете зона. (→ 23)

2 RED/GREEN/BLUE: Изберете основен цвят.

3 00 до **31:** Изберете нивото.

NIGHT COLOR

Повторете стъпки **2** и **3** за всички първични цветове.

- Вашата настройка се запамтава в [USER] в [PRESET].

- [NIGHT COLOR] или [DAY COLOR] се сменят с включване или изключване на фаровете на вашия автомобил.

COLOR GUIDE

ON: Промења осветяването на бутона, когато се извършват настройки на търсенето в менюта и списъци. ; **OFF:** Отменя.

*1 Изисква се свързване на проводник за управление на осветлението. (→ 33)

*2 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни).

*3 Ако е избран един от тези цвяткови модели, цветовете на осветлението [ZONE 1] и [ZONE 2] ще се променят на цветовете по подразбиране.

ПРЕПАТКИ

■ Поддръжка

Почистване на уреда

Избършете замърсяването върху лицевия панел със сух силикон или мека кърпа.

Работа с дискове:

- Не докосвайте страната за запис на диска.
- Не лепете лента, тиксо и т.н. върху диска и не използвайте диск със запалена върху него лента.
- Не използвайте каквито и да било принадлежности за диска.
- Почиствайте от центъра на диска и премествайте навън.
- Почиствайте диска със сух силикон или мека кърпа. Не използвайте разтворители.
- Когато изваждате дискове от уреда, ги издърпвайте хоризонтално.
- Отстранявайте грапавините от централния отвор и ръба на диска, преди да вкарвате диск.

■ Още информация

- За:
- Най-новите актуализации на фърмуера и най-новия списък за съвместимост на елементи
 - Оригинално приложение на JVC
 - Всяка друга актуална информация

Посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Общи

- Този уред може да възпроизвежда само следните компактдискове:



- **Възпроизвеждане на двойни дискове:** Не-DVD страната на един "DualDisc" (двоен диск) не отговаря на стандарта "Compact Disc Digital Audio" (Компактдиск с цифрово аудио). Затова може да не бъде препоръчвана употребата на не-DVD страната на двоен диск с този продукт.
- За подробна информация и забележки относно изпълними аудио файлове посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Файлове, които може да се възпроизведат

- Възпроизведени аудио файлове:
 - За диск: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)
 - За USB устройство с външна памет: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
 - Изпълними дискови носители: CD-R/CD-RW/CD-ROM
 - Формат на файл на изпълним диск: ISO 9660 ниво 1/2, Joliet, дълго име на файл.
 - Възпроизведени файлови системи за USB устройство: FAT12, FAT16, FAT32
- Дори и аудио файловете да съответстват на изброените по-горе стандарти, възпроизвеждането може да бъде невъзможно в зависимост от типа или състоянието на носителите или устройството. AAC (.m4a) файл на компактдиск, кодиран от iTunes, не може да се изпълнява на този уред.

Дискове, които не могат да бъдат възпроизведени

- Дискове, които не са кръгли.
- Дискове с оцветяване по повърхността за запис, или замърсени дискове.
- Записваеми/презаписваеми дискове, които не са завършени.
- 8 см компактдискове. Опитът за вкарване с помощта на адаптер може да причини неизправност.

Относно USB устройство

- Не можете да свързвате USB устройство чрез USB концентратор.
- Свързването на кабел, чиято обща дължина е по-дълъг от 5 м, може да доведе до ненормално възпроизвеждане.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 В и консумацията му превишава 1,5 А.

За iPod/iPhone

- През входен USB терминал:
 - Made for
 - iPod touch (5th и 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- През Bluetooth:
 - Made for
 - iPod touch (5th и 6th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Не е възможно да се разглеждат видео файлове в меню "Videos" в режим [HEAD MODE].

ПРЕПАТКИ

- Редът на песните, показван на менюто за избор на този уред, може да се различава от този на iPod/iPhone устройството.
- В зависимост от версията на операционната система на iPod/iPhone някои функции може да не работят на това устройство.

Относно устройство с Android

- Този уред поддържа Android OS 4.1 и по-нова.
- Някои устройства с Android (с OS 4.1 и по-нова) може да не поддържат напълно Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Ако устройството с Android поддържа устройство от масов клас за съхранение и AOA 2.0, този уред винаги възпроизвежда приоритетно през AOA 2.0.


Относно Spotify

- Приложението Spotify поддържа:
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 или по-нова версия)
 - iPod touch (5th и 6th generation)
 - Android OS 4.0.3 или по-нова версия
- Spotify е услуга от трето лице, следователно техническите характеристики са обект на промяна без предизвестие. Съвместимостта съответно може да бъде понижена или някои или всички услуги могат да станат недостъпни.
- Някои функции на Spotify не могат да бъдат управлявани от този уред.
- За проблеми при употребата на приложението се свържете със Spotify на <www.spotify.com>.

За Bluetooth

- В зависимост от версията на Bluetooth устройството, някои Bluetooth устройства може да не бъдат в състояние да се свързват с този уред.
- Този уред не може да работи с някои Bluetooth устройства.
- Условиата за сигнал са различни в зависимост от околната среда.

Промяна на информацията на дисплея

- Всеки път, когато натиснете  -MENU, информацията на дисплея се променя.
- Ако информацията не е налична или не е записана, се появява "NO TEXT", "NO NAME", друга информация (напр. името на станцията) или дисплеят остава празен.

Име на източник	Информация за дисплея
FM или AM	Честота (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Честота (Дата) със синхронизиране на музиката ^{*2} ➔ (назад към началото) (Само за станции от FM Radio Data System) Име на станция (PS)/Тип програма (PTY) (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Radio text (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Radio text+ (Radio text+) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Честота (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Име на станция (PS)/Тип програма (PTY) (Дата) със синхронизиране на музиката ^{*2} ➔ (назад към началото)
CD или USB	(За CD-DA) (Приложимо само за KW-R930BT) Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на диск) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Време за възпроизвеждане (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) със синхронизиране на музиката ^{*2} ➔ (назад към началото) (За MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файлове) Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Име на файл (Име на папка) ➔ Име на файл (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Време за възпроизвеждане (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) със синхронизиране на музиката ^{*2} ➔ (назад към началото)
iPod USB/iPod BT или ANDROID	Когато е избран бутонът [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (➔ 8): Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Време за възпроизвеждане (Дата/Часовник) ^{*1} ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) със синхронизиране на музиката ^{*2} ➔ (назад към началото)

*1, *2: (➔ 27)



ПРЕПРАТКИ

Име на източник	Информация за дисплея
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Заглавие на контекст (Дата/Часовник)*1 ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник)*1 ➔ Време за възпроизвеждане (Дата/Часовник)*1 ➔ Заглавие на контекст (Дата) със синхронизиране на музиката*2 ➔ (назад към началото)
BT AUDIO	Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата/Часовник)*1 ➔ Време за възпроизвеждане (Дата/Часовник)*1 ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) със синхронизиране на музиката*2 ➔ (назад към началото)
AUX	AUX (Дата/Часовник)*1 ➔ AUX (Дата) със синхронизиране на музиката*2 ➔ (назад към началото)

*1 Силата на заряда на батерията и на сигнала на Bluetooth устройството ще бъде показана, ако [BATT/SIGNAL] е зададен на [AUTO]. (➔ 12)



*2 Цветът на осветяването на бутона се променя и се синхронизира с музиката.

Налични кирилски букви


-  Налични символи
-  Показания на дисплея

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р
с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	ё	
с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	ё	

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване	
Общи	Звукът не може да бъде чул. <ul style="list-style-type: none"> • Настройте силата на звука на оптималното ниво. • Проверете кабелите и свързванията. 	
	Появява се "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Изключете захранването, после проверете, за да сте сигурни, че клемите на кабелите на високоговорителя са правилно изолирани. Изключете и включете отново захранването.
	Появява се "PROTECTING SEND SERVICE".	Изпратете уреда в най-близкия сервизен център.
	Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката [SOURCE SELECT]. (➔ 4)
Радио	<ul style="list-style-type: none"> • Лошо радио приемане. • Статичен шум по време на слушане на радио. 	Свържете антената здраво.
	Дискът не може да бъде изваден.	Натиснете и задръжте  за принудително изваждане на диска. Внимавайте да не изпуснете диска, когато се изважда.
Компактни диск/USB/iPod	Появява се "IN DISC".	Уверете се, че нищо не запреща прореза за зареждане, когато изваждате диска.
	Появява се "PLEASE EJECT".	Натиснете  след което окайрате диска правилно.
	Редът на възпроизвеждане не е по предназначение.	Редът на възпроизвеждане се определя от името на файла (USB) или реда, в който са записаните файловете (дискът).
	Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	То зависи от звукозаписния процес по-рано.
Появява се "NOT SUPPORT" и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда. (➔ 25, 26)	
"READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте твърде много йерархични нива и папки. • Презаредете диска, или поставете отново USB устройството. 	

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване
Появява се "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали свързаното устройство е съвместимо с този уред и се уверете, че файловете системи са в поддържаните формати. (➔ 25, 26) Поставете отново устройството.
Появява се "UNRESPONSIVE DEVICE".	Уверете се, че устройството не е повредено, и го свържете повторно.
Появява се "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Този уред не може да поддържа USB устройство чрез USB концентратор.
Появява се "CANNOT PLAY".	Свържете USB устройство, което съдържа възпроизводими аудиофайлове.
<p>Компакт диск/USB/iPod</p> <ul style="list-style-type: none"> Източникът не се променя на "USB", когато свържете USB устройство, докато слушате от друг източник. Появява се "USB ERROR ERROR" 	<p>USB портът консумира повече енергия от лимита по предназначение. Изключете захранването и извадете USB устройството. След това включете захранването и поставете отново USB устройството.</p> <p>Ако това не реши проблема, включете и изключете захранването (или върнете в начално състояние уреда), преди да го замените с друго USB устройство.</p>
iPod/iPhone устройството не се включва, или не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете връзката между уреда и iPod/iPhone устройството. Откачете и нулирайте iPod/iPhone устройството с помощта на хардуерно нулиране.
"LOADING" се показва при влизане в режим на търсене чрез натискане на  .	Това устройство все още подготвя списъка с музика на iPod/iPhone. Зареждането може да отнеме известно време, опитайте отново по-късно.
Не се показват правилните знаци.	<ul style="list-style-type: none"> Този уред може да показва само главни букви, цифри и ограничен брой символи. В зависимост от избрания език на дисплея (➔ 5) някои знаци може да не се показват правилно.

Симптом	Начин на отстраняване
<p>ANDROID</p> <ul style="list-style-type: none"> Звукът не се чува по време на възпроизвеждане. Звукът се извежда само от устройството с Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Свържете отново устройството с Android. Ако сте в [AUDIO MODE], стартирайте произволно приложение за мултимедиялен плейър на устройството с Android и стартирайте възпроизвеждането. Ако сте в [AUDIO MODE], стартирайте отново текущото приложение за мултимедиялен плейър или използвайте друго такова. Рестартирайте устройството с Android. Ако това не разреши проблема, свързаното устройство с Android не може да прехвърли аудио сигнала към уреда. (➔ 26)
Не може да възпроизвежда в [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че приложението JVC MUSIC PLAY е инсталирано на устройството с Android. (➔ 7) Свържете отново устройството с Android и изберете подходящ режим за управление. (➔ 8) Ако това не разреши проблема, свързаното устройство с Android не поддържа [AUTO MODE]. (➔ 26)
"NO DEVICE" или "READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> Изключете опциите за разработчици на устройството с Android. Свържете отново устройството с Android. Ако това не разреши проблема, свързаното устройство с Android не поддържа [AUTO MODE]. (➔ 26)
Възпроизвеждането или звукът прекъсват.	Изключете режима за енергоспестяване на устройството с Android.
"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали устройството с Android съдържа аудио файлове, които могат да се възпроизведат. Свържете отново устройството с Android. Рестартирайте устройството с Android.

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване	
Spotify	"DISCONNECTED"	Връзката с USB е прекъсната от главния уред. Уверете се, че устройството е свързано правилно чрез USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> Свързано чрез входен USB терминал: Устройството е свързано към главния уред. Моля, изчакайте. Свързано чрез Bluetooth: Връзката с Bluetooth е прекъсната. Проверете връзката с Bluetooth и се уверете, че двете устройства и уредът са двоиени и свързани.
	"CHECK APP"	Приложението Spotify не е свързано правилно или потребителят не е влязъл в акаунта си. Спрете приложението Spotify и рестартирайте, след това влезте във вашия акаунт в Spotify.
Bluetooth®	Няма открито Bluetooth устройство.	<ul style="list-style-type: none"> Търсене отново от Bluetooth устройството. Нулирайте уреда. (→ 3)
	Не може да бъде извършено сдвояване.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че сте взели един и същ PIN код в уреда и Bluetooth устройството. Изтрийте информацията за сдвояване от уреда и Bluetooth устройството, след което извършете сдвояване отново. (→ 10)
	Възниква ехо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> Регулирайте положението на микрофона на уреда. (→ 10) Проверете настройката [ECHO CANCEL]. (→ 12)
	Лошо качество на звука от телефона.	<ul style="list-style-type: none"> Намалете разстоянието между уреда и Bluetooth устройството. Преместете колата на място, където можете да получите по-добро качество на приемане на сигнала.
	Звукът прекъсва или прескача по време на възпроизвеждане от Bluetooth аудио плейър.	<ul style="list-style-type: none"> Намалете разстоянието между уреда и Bluetooth аудио плейъра. Изключете, след което включете уреда и опитайте да се свържете отново. Други Bluetooth устройства може да се опитват да се свържат с уреда.

Симптом	Начин на отстраняване	
Bluetooth®	Не може да се управлява свързаният Bluetooth аудио плейър.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали свързаният Bluetooth аудио плейър поддържа AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) (Профил за дистанционно управление на аудио и видео)). (Вижте за справка инструкциите на вашия аудио плейър.) Изключете и отново свържете Bluetooth плейъра.
	"PLEASE WAIT"	Уредът се подготвя да използва Bluetooth функцията. Ако съобщението не изчезне, изключете и отново включете уреда, след което свържете устройството отново.
	"NOT SUPPORT"	Свързания телефон не поддържа функцията за гласово разпознаване.
	"ERROR"	Опитайте операцията отново. Ако отново се появи "ERROR", проверете дали устройството поддържа функцията, която сте опитали.
	"H/W ERROR"	Рестартирайте уреда и опитайте да работите отново. Ако се появи отново "H/W ERROR", се обърнете към най-близкия сервизен център.
"SWITCHING NG"	Свързаните телефони може да не поддържат функцията за превключване между телефони.	

Ако все още имате проблеми, рестартирайте уреда. (→ 3)

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тунер	FM	Честотен диапазон	87,5 МХц — 108,0 МХц (50 кХц стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 26 дБ)	0,71 мкрВ/75 Ω (8,2 дБф)
		Чувствителност на затихване (DIN S/N = 46 дБ)	2,0 мкрВ/75 Ω
		Честотна лента (±3 дБ)	30 Хц — 15 кХц
		Съотношение "сигнал-шум" (MONO)	64 дБ
		Стерео разделение (1 кХц)	40 дБ
	AM (MW)	Честотен диапазон	531 кХц — 1 611 кХц (9 кХц стъпка)
	Полезна чувствителност (S/N = 20 дБ)	28,2 мкрВ (29 дВр)	
AM (LW)	Честотен диапазон	153 кХц — 279 кХц (9 кХц стъпка)	
	Полезна чувствителност (S/N = 20 дБ)	50 мкрВ (33,9 дВр)	

Плейър за компактдискове (за KW-R930BT)	Лазерен диод	GaAlAs
	Цифров филтър (D/A)	8-кратно семплиране
	Обороти на шпиндела	500 об./мин. — 200 об./мин.(CLV)
	Детонация и трептене	Под измерима граница
	Честотна лента (±1 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Общи хармонични изкривявания (1 кХц)	0,01 %
	Съотношение "сигнал-шум" (1 кХц)	105 дБ
	Динамичен обхват	90 дБ
	Разделяне на каналите	85 дБ
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio	
AAC декодиране	AAC-LC ".aac" файлове	

USB	Стандартен USB	USB 1.1, USB 2.0 (Пълна скорост)
	Съвместими устройства	От клас за съхранение на данни
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимален захранващ ток	Пост. ток. напрежение 5 В — 1,5 А
	Преобразувател за цифров филтър (D/A)	24 Bit
	Честотна лента (±1 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Съотношение "сигнал-шум" (1 кХц)	105 дБ
	Динамичен обхват	90 дБ
	Разделяне на каналите	85 дБ
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio	
AAC декодиране	AAC-LC ".aac", ".m4a" файлове	
WAV декодиране	Линеен PCM	
FLAC декодиране	FLAC файл, до 24 bit/96 kHz	

Bluetooth	Версия	Bluetooth 3.0
	Честотен диапазон	2,402 ГХц — 2,480 ГХц
	Исходна мощност	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Клас мощност 2
	Максимален обхват за комуникация	Линия по пряка видимост припл. 10 м (32,8 ft)
	Сдвояване	Зачитено просто сдвояване (SSP)
	Профил	HFP1.6 (Профил за свободни ръце) A2DP (Профил за разширено аудио разпространение) AVRCP1.5 (Профил за дистанционно управление на аудио и видео) PBAP (Профил за достъп до телефонния указател) SPP (Профил Сериен порт)

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Спомагателен	Честотна лента (± 3 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Максимално напрежение на входа	1 000 мВ
	Импеданс на входа	30 к Ω
Аудио	Максимална изходна мощност	50 Вт \times 4 или 50 Вт \times 2 + 50 Вт \times 1 (събуфър = 4 Ω)
	Пълна мощност на честотна лента (при по-малко от 1 % THD)	22 Вт \times 4
	Импеданс на високоговорителя	4 Ω — 8 Ω
	Предусилвател ниво/натоварване	KW-R930BT: Компактдиск/USB: 2 500 мВ/10 к Ω товар KW-X830BT: USB: 2 500 мВ/10 к Ω товар
	Импеданс на предусилвателя	$\leq 600 \Omega$
Общи	Работно напрежение (10,5 В — 16 В допустим)	14,4 В
	Максимално потребление на ток	10 А
	Диапазон на работната температура	-10°C — +60°C
	Размери за монтаж (Ш \times В \times Д)	182 мм \times 111 мм \times 158 мм
	Нетно тегло (включва монтажна планка, монтажнен маншон)	KW-R930BT: 1,6 кг g KW-X830BT: 1,2 кг g


Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

МОНТАЖ/СВЪРЗВАНЕ

▲ Предупреждение

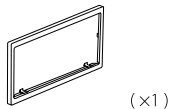
- Уредът може да бъде използван само в кола с 12 В пост. ток. захранване, отрицателно заземяване.
- Откачете отрицателния полюс на акумулатора преди окабеляване и монтаж.
- Не свързвайте кабела на акумулатора (жълт) и кабела за запалването (червен) с шасито на колата или заземителния кабел (черен), за да предотвратите късо съединение.
- За да предотвратите късо съединение:
 - Изолирайте несвързаните кабели с винилова лента.
 - Постарайте се да заземите този уред към шасито на колата отново след монтаж.
 - Закрепете кабелите със скоби за кабели и увийте винилова лента около кабелите, които влизат в контакт с метални части, за да ги предпазите.

▲ Внимание

- За по-голяма сигурност оставете окабеляването и монтажа на професионалисти. Консултирайте се с доставчика на автомобилни аудио системи.
- Монтирайте този уред в конзолата на автомобила си. Не докосвайте металните части на този уред по време на и малко след употреба на уреда. Металните части, като радиатор и корпус, се нагреват.
- Не свързвайте  кабелите за високоговорители към шасито на автомобила или заземителния кабел (черен), и не ги свързвайте успоредно.
- Свържете високоговорители с максимална мощност повече от 50 Вт. Ако максималната мощност на високоговорителите е по-малка от 50 Вт, сменете настройката [**AMP GAIN**], за да избегнете повреда на високоговорителите. (→ 19)
- Монтирайте устройството под въгъл, по-малък от 30°.
- Ако електрическата система на вашия автомобил не разполага с клемата за запалване, свържете кабела за запалването (червен) с клемата на кутията с предпазители на автомобила, която осигурява 12 В пост. ток. захранване и се включва и изключва от контактният ключ.
- Дръжте всички кабели настрана от нагорещени метални части.
- След като монтирате уреда, проверете дали лампите на спиралките, мигачите, чистачките и т.н. на колата работят правилно.
- Ако изгори предпазителят, най-напред се уверете, че проводниците не допират шасито на колата, след което сменете стария предпазител с нов със същия номинален ток.

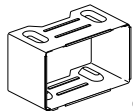
Списък с частите за монтаж

(A) Планка монтажна



(x1)

(B) Монтажен маншон



(x1)

(C) Кабелен сноп



(x1)

(D) Ключ за изваждане



(x2)

(E) Винт с плоска глава
(M5 x 8 мм)



(x8)

(F) Винт с обла глава
(M5 x 8 мм)



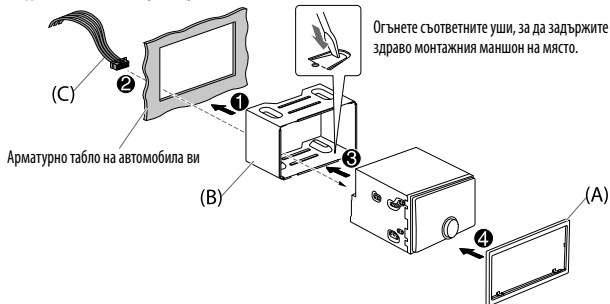
(x8)

Основна процедура

- 1 Извадете ключа от контакта на запалването, след което откачете клемата \ominus на акумулатора на колата.
- 2 Свържете кабелите правилно.
Вж. Свързване на кабелите. (→ 33)
- 3 Монтирайте уреда в колата си.
Вж. Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло).
- 4 Свържете клемата \ominus на акумулатора на колата.
- 5 Натиснете **SOURCE** \cup , за да включите захранването.
- 6 Нулирайте уреда. (→ 3)

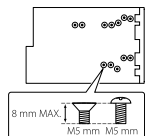
Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)

Направете необходимото окабеляване. (→ 33)



При монтаж без монтажния маншон

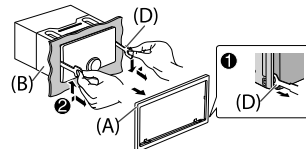
- 1 Премахване на монтажния маншон и монтажната планка от уреда.
- 2 Изравнете отворите в уреда (от двете страни) с монтажната конзола на автомобила и закрепете уреда с винтовете (в комплекта).



⚠ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.

Как се сваля уредът

- 1 Поставете зацепващия щифт в ключовете за изваждане в отворите от двете страни на монтажната планка, след което го издърпайте.
- 2 Вкарайте ключовете за изваждане дълбоко в слотовете от всяка страна, след което следвайте стрелките, както е показано по-долу.



Свързване на кабелите

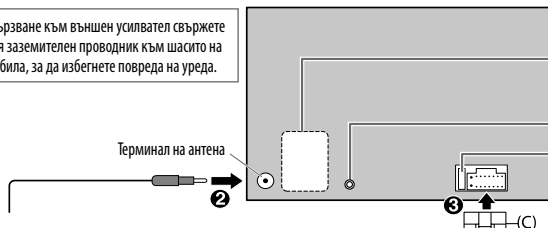
При свързване към външен усилвател свържете неговия заземителен проводник към шасито на автомобила, за да избегнете повреда на уреда.

R Преден изход/3-посочно кръстосване: Изход на високоговорителя със среден диапазон
L Заден/събуфър/3-посочно кръстосване: Изход на нискочестотния високоговорител

Входен жак за микрофон (→ 10)

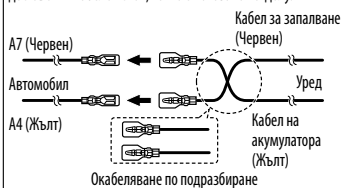
Предпазител (10 A)

Терминал на антена



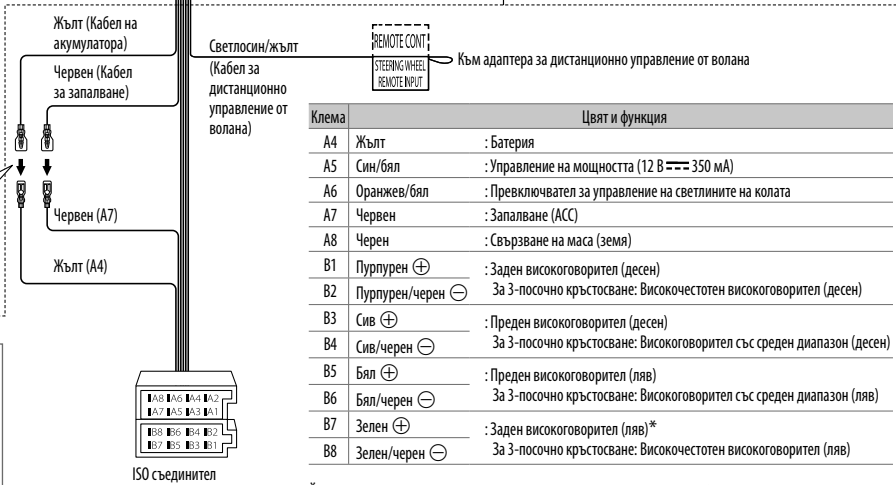
Свързване на ISO съединители към някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения кабелен сноп, както е показано по-долу.



Ако колата ви няма ISO съединител

Препоръчваме монтирането на уреда с кабелен сноп по поръчка, наличен в търговската мрежа, който е специфичен за вашия автомобил, и за ваша безопасност да оставите професионалисти да извършат тази дейност. Консултирайте се с вашия доставчик на автомобилни аудио системи.



Към адаптера за дистанционно управление от волана

Клема	Цветя и функция
A4	Жълт : Батерия
A5	Син/бял : Управление на мощността (12 V \approx 350 mA)
A6	Оранжев/бял : Превключвател за управление на светлините на колата
A7	Червен : Запалване (ACC)
A8	Черен : Свързване на маса (земя)
B1	Пурпурен \oplus : Заден високоговорител (десен)
B2	Пурпурен/черен \ominus : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител (десен)
B3	Сив \oplus : Преден високоговорител (десен)
B4	Сив/черен \ominus : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител със среден диапазон (десен)
B5	Бял \oplus : Преден високоговорител (ляв)
B6	Бял/черен \ominus : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител със среден диапазон (ляв)
B7	Зелен \oplus : Заден високоговорител (ляв)*
B8	Зелен/черен \ominus : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител (ляв)

* Можете също да свържете високоговорителя на събуфъра директно, без външен усилвател на събуфъра. За настройка, → 20.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.